

## SĄD

Wyrok Sądu z dnia 29 listopada 2016 r. – T & L Sugars i Sidul Açúcares/Komisja

(Sprawa T-279/11) <sup>(1)</sup>

[Odpowiedzialność pozaumowna — Rolnictwo — Cukier — Środki nadzwyczajne — Zaopatrzenie rynku Unii — Rok gospodarczy 2010/2011 — Norma prawna mająca na celu przyznanie uprawnień jednostkom — Wystarczająco istotne naruszenie — Rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 — Zasada niedyskryminacji — Proporcjonalność — Uzasadnione oczekiwania — Obowiązek staranności i zasada dobrej administracji]

(2017/C 022/25)

Język postępowania: angielski

### Strony

Strona skarżąca: T & L Sugars Ltd (Londyn, Zjednoczone Królestwo) i Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (Santa Iria de Azóia, Portugalia) (przedstawiciele: początkowo adwokat D. Waelbroeck i D. Slater, solicitor, a następnie D. Waelbroeck)

Interwenienci popierający stronę skarżącą: DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugalia) (przedstawiciel: adwokat M. Mendes Pereira), RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA (Porto, Portugalia) (przedstawiciel: M. Mendes Pereira) oraz SFIR Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA (Cesena, Włochy) i SFIR Raffineria di Brindisi SpA (Cesena) (przedstawiciele: adwokaci P. Buccarelli i M. Todino)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo A. Demeneix, P. Rossi i N. Donnelly, a następnie P. Rossi i P. Ondrůšek, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues, D. Colas i C. Candat, pełnomocnicy), Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: E. Sitbon i A. Westerhof Löfflerová, pełnomocnicy) i Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: adwokat C. Pitschas)

### Przedmiot

Przedstawione na podstawie art. 268 TFUE żądanie naprawienia domniemanej szkody, jaką skarżące poniosły, po pierwsze, ze względu na wydanie rozporządzenia Komisji (UE) nr 222/2011 z dnia 3 marca 2011 r. ustanawiającego nadzwyczajne środki w odniesieniu do udostępniania pozakwotowego cukru i izoglukozy na rynku Unii z zastosowaniem obniżonej opłaty za przekroczenie kwoty krajowej w roku gospodarczym 2010/2011 (Dz.U. 2011, L 60, s. 6), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 293/2011 z dnia 23 marca 2011 r. ustalającego współczynnik przydziału, odrzucającego dalsze wnioski i zamykającego okres składania wniosków w odniesieniu do dostępnych ilości pozakwotowego cukru do sprzedania na rynku Unii z zastosowaniem obniżonej opłaty za przekroczenie kwoty krajowej (Dz.U. 2011, L 79, s. 8), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 302/2011 z dnia 28 marca 2011 r. otwierającego pozakwotowy kontyngent taryfowy na przywóz pewnej ilości cukru w roku gospodarczym 2010/2011 (Dz.U. 2011, L 81, s. 8) i rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 393/2011 z dnia 19 kwietnia 2011 r. ustalającego współczynnik przydziału dotyczący wydawania pozwoleń na przywóz, o które złożono wnioski od dnia 1 do dnia 7 kwietnia 2011 r. w odniesieniu do produktów cukrowniczych w ramach niektórych kontyngentów taryfowych, oraz zawieszającego składanie wniosków o takie pozwolenia (Dz.U. 2011, L 104, s. 39), a po drugie, ze względu na odmowę przez Komisję podjęcia niezbędnych środków w celu przywrócenia zaopatrzenia w surowy cukier trzcinowy.

### Sentencja

1) Skarga zostaje oddalona.

2) T & L Sugars Ltd i Sidul Açúcares, Unipessoal Lda, z jednej strony, oraz Komisja Europejska, z drugiej strony, pokrywają własne koszty związane z podniesieniem zarzutu niedopuszczalności, po rozpatrzeniu którego zapadł wyrok z dnia 6 czerwca 2013 r., T & L Sugars i Sidul Açúcares/Komisja (T-279/11, EU:T:2013:299).

- 3) T & L Sugars i Sidul Açúcares pokrywają, obok własnych kosztów, poniesione przez Komisję koszty związane z rozpoznaniem skargi co do istoty.
- 4) Republika Francuska i Rada Unii Europejskiej pokrywają własne koszty, w tym koszty związane z podniesieniem zarzutu niedopuszczalności, po rozpatrzeniu którego zapadł wyrok z dnia 6 czerwca 2013 r., T & L Sugars i Sidul Açúcares/Komisja (T-279/11, EU:T:2013:299).
- 5) DAI Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, SFIR Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA i SFIR Raffineria di Brindisi SpA, a także Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) pokrywają własne koszty.

(<sup>1</sup>) Dz.U. C 232 z 6.8.2011.

### Wyrok Sądu z dnia 29 listopada 2016 r. – T & L Sugars i Sidul Açúcares/Komisja

(Sprawa T-103/12) (<sup>1</sup>)

**[Pozaumowna odpowiedzialność — Rolnictwo — Cukier — Nadzwyczajne środki — Zaopatrzenie rynku Unii — Rok gospodarczy 2011/2012 — Norma prawna przyznająca uprawnienia jednostkom — Wystarczająco istotne naruszenie — Rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 — Zasada niedyskryminacji — Proporcjonalność — Pewność prawa — Uzasadnione oczekiwania — Obowiązek staranności i zasada dobrej administracji]**

(2017/C 022/26)

Język postępowania: angielski

#### Strony

Strona skarżąca: T & L Sugars Ltd (Londyn, Zjednoczone Królestwo), Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (Santa Iria de Azóia, Portugalia) (przedstawiciele: początkowo D. Waelbroeck, adwokat, i D. Slater, solicitor, następnie D. Waelbroeck)

Interwenienci popierający żądania strony skarżącej: DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugalia) (przedstawiciel: M. Mendes Pereira, adwokat), RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA (Porto) (przedstawiciel: M. Mendes Pereira, adwokat), Lemarco SA, (Bukareszt, Rumunia), Lemarco Cristal Srl (Urziceni) i Zaharul Liesti SA (Lięsty) (przedstawiciele: L.I. Van de Waart i D. Gruia Dufaut, adwokaci) i SFIR Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA (Cesena, Włochy) i SFIR Raffineria di Brindisi SpA (Cesena) (przedstawiciele: P. Buccarelli i M. Todino, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: początkowo P. Rossi i N. Donnelly, następnie P. Rossi i P. Ondrůšek, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: E. Sitbon i A. Westerhof Löfflerová, pełnomocnicy) i Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) (Bruksela, Belgia) (przedstawiciel: C. Pitschas, adwokat)

#### Przedmiot

Po pierwsze, żądanie oparte na art. 263 TFUE mające na celu stwierdzenie nieważności rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1239/2011 z dnia 30 listopada 2011 r. otwierającego stały przetarg na przywóz cukru objętego kodem CN 1701 z zastosowaniem obniżonej stawki celnej w roku gospodarczym 2011/2012 (Dz.U. 2011, L 318, s. 4), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1240/2011 z dnia 30 listopada 2011 r. ustanawiającego nadzwyczajne środki w odniesieniu do udostępniania cukru pozakwotowego i izoglukozy pozakwotowej na rynku Unii z zastosowaniem obniżonej opłaty za przekroczenie kwoty krajowej w roku gospodarczym 2011/2012 (Dz.U. 2011, L 318, s. 9), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1281/2011 z dnia 8 grudnia 2011 r. w sprawie minimalnej stawki cła ustalanej w związku z pierwszym częściowym zaproszeniem do składania ofert w ramach postępowania o udzielenie zamówienia otwartego rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 1239/2011 (Dz.U. 2011, L 327, s. 60), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1308/2011 z dnia 14 grudnia 2011 r. ustalającego współczynnik przydziału, odrzucającego dalsze wnioski i zamykającego okres składania wniosków w odniesieniu do dostępnych ilości pozakwotowego cukru do sprzedania na rynku Unii z zastosowaniem obniżonej opłaty za przekroczenie kwoty krajowej w roku gospodarczym 2011/2012 (Dz.U. 2011, L 332, s. 8), rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1316/2011